

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

1

Zhè yǔ xià de yě bùdà ya!

这雨下得也不大呀!

Essa chuva não está tão forte.

2

Āiyā, háishi dài bǎ sǎn ba.

哎呀，还是带把伞吧。

Ainda devo usar um guarda-chuva.

3

Zhēn méixiǎngdào jīntiān huì xià yǔ.

真没想到今天会下雨。

Realmente não esperava que hoje pudesse chover.

4

Háihǎo zhège yǔ bùshì hěn dà.

还好这个雨不是很大。

Por sorte, essa chuva não está tão forte.

5

Nàme jīntiān wǒmen yào qù shìzhōngxīn kànyīkàn,

那么今天我们要去市中心看一看，

Então, hoje vamos ver o centro da cidade,

6

dài nǐmen qù kànyīkàn wǒmen zhèbiān de bùxíngjiē.

带你们去看一看我们这边的步行街。

E levar vocês para ver uma rua de pedestres lá.

7

Tiānkōng piāo zhe yīdiǎndiǎn xiǎoyǔ,

天空飘着一点点小雨，

Está garoando agora,

8

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

dǎ dào shēnshang, háishi yǒudiǎn liáng de.

打到身上，还是有点凉的。

Batendo no corpo, a chuva está me deixando com um pouco de frio

9

Háihǎo wǒ duō chuān le yī jiàn máoyī.

还好我多穿了一件毛衣。

Por sorte estou vestindo um suéter.

10

A... shàngpō!

啊... 上坡!

Aaaaa.. suba!

11

Xīwàng děngyīxià zhège yǔ huì tíng, nà jiù hǎo le.

希望等一下这个雨会停，那就好了。

Espero que a chuva pare mais tarde. Isso será bom.

12

Bùyào yīzhí xià yǔ a!

不要一直下雨啊!

Não continue a chover!

13

Wǒ dài le yī bǎ sǎn,

我带了一把伞，

Eu trouxe um guarda-chuva,

14

wànyī xià dà le dehuà, wǒ hái yǒu sǎn.

万一下大了的话，我还有伞。

Se a chuva piorar, eu ainda tenho um guarda-chuva.

15

Kěshì hěn qíguài a,

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

可是很奇怪啊，

Mas é muito estranho,

16

wǒ zǎoshang qǐchuáng de shíhou, wǒ kàn tiānqìyùbào,

我早上起床的时候，我看天气预报，

Quando eu acordei essa manhã, eu vi a previsão do tempo,

17

míngmíng shuō de shì jīntiān shì qíngtiān,

明明说的是今天是晴天，

Falando claramente que hoje faria um dia ensolarado,

18

kěshì dào le shàngwǔ shí diǎn duō zhōng jiù kāishǐ xià xiǎoyǔ,

可是到了上午十点多钟就开始下雨，

Mas por volta das 10hs começou a garoar,

19

ránhòu wǒ zài fǎn huíqù kàn tiānqìyùbào,

然后我再返回去看天气预报，

Depois eu voltei para verificar a previsão do tempo,

20

tiānqìyùbào yòu biàncéng le xiǎoyǔ.

天气预报又变成了小雨。

A previsão havia mudado para garoa.

21

Nǐ shuō shìbùshì hěn qíguài ne?

你说是不是很奇怪呢？

Você não acha estranho?

22

Nǐ kàn zhèxiē chē!

你看这些车！

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Olhe essas bicicletas!

23

Zhèbiān zài xiūlù, suǒyǐ zhège lù a, hěn dǒu a! bùpíng

这边在修路，所以这个路啊，很抖啊！不平

Eles estão consertando a estrada. Portanto, a estrada está muito acidentada.

24

Kàn! Hěn duō shízǐ.

看！很多石子。

Olhe! Muitas pedras aqui.

25

Jīntiān zhēn de hǎo lěng!

今天真的好冷！

Hoje está realmente muito frio!

26

Zuótiān wǒ chūlái de shíhou hái tèbié de rè.

昨天我出来的时候还特别地热。

Ontem a hora que eu saí estava especialmente quente,

27

Wǒ chuān le yī jiàn dà máoyī,

我穿了一件大毛衣，

Eu visto um suéter pesado,

28

ránhòu chūlái de shíhou fāxiàn, wa! zěnmē zhème rè!

然后出来的时候发现，哇！怎么这么热！

Depois disso, quando eu saí me perguntei, ah! Como pode estar tão quente?

29

Zhèlǐ hǎo wēixiǎn, nǐ kàn!

这里好危险，你看！

Aqui é muito perigoso! Veja!

Passaio de bicicleta para o centro da cidade

30

Ràng tāmen xiān guò ba.

让他们先过吧。

Deixe-os passarem primeiro.

31

Kěyǐ zǒu le.

可以走了。

Eu posso ir agora.

32

Zài wǒ de yòushǒu biān shì yī gè xiǎoqū.

在我的右边是一个小区。

Há um pequeno bairro ao meu lado direito.

33

Xiǎoqū lǐmiàn yǒu hěn duō biéshù,

小区里面有很多别墅，

Há muitas vilas nesse pequeno bairro.

34

bù xiàng wǒmen pǔtōng de gāolódàshà,

不像我们普通的高楼大厦，

não são como arranha-céus comuns,

35

jūmín fáng, yǒu hěn duō céng.

居民房，有很多层。

Edifícios residenciais com muitos andares.

36

Zhège shì fùháo zhù de, jiùshì yǒuqián de rén cái néng zhù de qǐ de.

这个是富豪住的，就是有钱的人才能住得起的。

Esses residenciais são para pessoas ricas, somente elas podem comprá-los.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

37

Wǒ juéde zhù zài zhèlǐ tǐnghǎo de,

我觉得住在这里挺好的，

Eu acho que deve ser muito bom viver aqui.

38

yīnwèi chūlái jiùshì jiāng,

因为出来就是江，

Porque assim que você sai, tem um rio à sua frente.

39

ránhòu wǎng qiánmiàn zǒu jiùshì yī gè hěn dà de gōngyuán.

然后往前走就是一个很大的公园。

Se você seguir em frente já logo verá um grande parque.

40

Nàge gōngyuán hěn shìhé qí zìxíngchē, pǎobù,

那个公园很适合骑自行车，跑步，

Aquele parque combina muito (é perfeito para) para andar de bicicleta, correr,

41

jiù gèzhǒng yùndòng dōu fēicháng de shìhé.

就各种运动都非常地适合。

E todos tipos de esporte.

42

Suīrán yǒudiǎn lěng, dànshì wǒ juéde hěn shūfu.

虽然有点冷，但是我觉得很舒服。

Embora esteja um pouco de frio, mas eu me sinto muito bem.

43

Yīnwèi zhège fēng yǒu yīdiǎn liáng liáng de,

因为这个风有一点凉凉的，

Porque esse vento é frio

44

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

chuī zài liǎn shàng hěn shūfu.

吹在脸上很舒服。

E é bom quando sopra no meu rosto.

45

Yǒuyīcì wǒ cóng zhèlǐ jīngguò, wǒ kàn dào lùshang yǒu yī tiáo shé,

有一次我从这里经过，我看到路上有一条蛇，

Uma vez eu estava andando aqui e vi uma cobra na rua,

46

bùguò yǐjīng bèi chēzi gěi yā sǐ le. Hǎo kělián o!

不过已经被车子给压死了。好可怜哦！

Mas ela foi esmagada pelos carros. Pobre cobra!

47

Hǎoxiàng xià dà le,

好像下大了，

Parece que a chuva está ficando pior,

48

děnghuìr zhǎo gè dìfang bì yīxià yǔ.

等会儿找个地方避一下雨。

Melhor eu encontrar um lugar para esperar a chuva passar.

49

Wǒ tīngdào xiǎoniǎo de jiàoshēng le.

我听到小鸟的叫声了。

Estou escutando pássaros cantando.

50

Niǎor men zài chànggē,

鸟儿们在唱歌，

Pássaros estão cantando.

51

yīnwèi jīntiān xià yǔ le, tāmen hěn kāixīn.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

因为今天下雨了，它们很开心。

Porque hoje está chovendo e eles estão muito felizes.

52

Wǒ xiànzài yào zuǒzhuǎn qù dào gōngyuán lǐ,

我现在要左转去到公园里，

Agora eu preciso virar a esquerda para ir até o parque.

53

gōngyuán lǐ bǐjiào ānquán yīdiǎn.

公园里比较安全一点。

É um pouco mais seguro no parque.

54

Jīntiān shì Zhōurì,

今天是周日，

Hoje é domingo,

55

yīnggāi huì yǒu hěn duō rén zài gōngyuán lǐ yùndòng.

应该会有很多人在公园里运动。

Deve ter muitas pessoas se exercitando no parque.

56

Dànshì xiànzài yǔ xià dà le.

但是现在雨下大了。

Mas agora a chuva está ficando mais forte.

57

Yào bù yào ná sǎn chū lái a?

要不要拿伞出来啊？

Devo pegar meu guarda-chuva?

58

Ná sǎn de huà wǒ jiù zhǐ néng yī zhī shǒu qí.

拿伞的话我就只能一只手骑。

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Se eu fizer isso, só posso segurar a bicicleta com uma mão.

59

Nàyàng huìbùhuì hěn wēixiǎn a?

那样会不会很危险啊?

Dessa maneira não será perigoso?

60

Qiánmiàn yǒu yī gè dìfang wǒ kěyǐ duǒyǔ.

前面有一个地方我可以躲雨。

Há um lugar a minha frente onde eu poderia me abrigar da chuva.

61

Bùxíng, wǒ de zìxíngchē shàng bù qù.

不行，我的自行车上不去。

Ó não! Minha bicicleta não pode ir até lá.

62

Wǒ shuō de shì nàge dìfang, zhège dìfang.

我说的是那个地方，这个地方。

Eu estava pensando naquele lugar. Esse lugar!

63

Zài zhǎo yī zhǎo.

再找一找。

Novamente procurar, procurar...

64

Zhēn de xià dà le!

真的下大了!

A chuva está realmente muito forte agora!

65

Nǐ kàn! yīnwèi xiàyǔ, gōngyuán lǐ dōu méiyǒu rén.

你看! 因为下雨，公园里都没有人。

Veja! Por causa da chuva, no parque não tem pessoas.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

66

Qiánmiàn yǒu jǐge xiǎoháizi!

前面有几个小孩子!

Em frente tem algumas crianças

67

A... yī zhī xiǎoniǎo!

啊... 一只小鸟!

Ah~! Um pequeno pássaro!

68

Bùxíng bùxíng! wǒ děi gǎnkuài ná sǎn chūlái.

不行不行! 我得赶快拿伞出来。

Ó não! Eu preciso pegar rápido o meu guarda-chuva.

69

Zài zhèlǐ tíng yīxià ba.

在这里停一下吧。

Vou parar aqui.

70

Zài zhèr

在这儿

Aqui

71

Háihǎo wǒ bèi le yī bǎ yǔsǎn.

还好我备了一把雨伞。

Por sorte, eu pendei em trazer o meu guarda-chuva.

72

Nà xiànzài wǒ jiùyào qí màn yīdiǎn le.

那现在我就要骑慢一点了。

Então agora eu preciso dirigir devagar.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

73

Wǒ xiān qí dào qiánmiàn de zǎocān diàn qù chī zǎocān,

我先骑到前面的早餐店去吃早餐，

Primeiro eu vou tomar o café da manhã,

74

ránhòu zài nàlǐ děng, kàn yǔ néng bùnéng tíng.

然后在那里等，看雨能不能停。

Depois aguardar aqui, ver se a chuva vai passar.

75

Xīwàng tā néng tíngxiàlái a.

希望它能停下来啊。

Eu espero que pare.

76

Qíshí wèishénme wǒ shuō yī zhī shǒu qíchē hěn wēixiǎn ne?

其实为什么我说一只手骑车很危险呢？

Na verdade eu disse que era perigoso dirigir com uma só mão,

77

Yīnwèi wǒ xíguàn yòng yòushǒu qíchē,

因为我习惯用右手骑车，

É porque se eu tiver que dirigir com uma mão, eu preciso usar a mão direita

78

zuǒshǒu ná sǎn,

左手拿伞，

E segurar com a mão esquerda o guarda-chuva

79

dànshì wǒ de yòushǒu biān de shāchē huài le,

但是我的右手边的刹车坏了，

Mas o freio da mão direita quebrou,

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

80

suǒyǐ méiyǒu bànfǎ shāchē,

所以没有办法刹车，

Por isso eu não posso usar esse freio,

81

nà rúguǒ wǒ yào jǐnjí tíngchē dehuà, wǒ jiù méiyǒu bànfǎ tíng le.

那如果我要紧急停车的话，我就没有办法停了。

Então se eu precisar parar para alguma emergencia, eu não terei uma maneira de parar.

82

Zhège shíhou wǒ zhēn xīwàng wǒ yǒu sān zhī shǒu,

这个时候我真希望我有三只手，

É quando eu realmente desejaria ter 3 mãos.

83

yī zhī shǒu ná sǎn, liǎng zhī shǒu qíchē, duì ba?

一只手拿伞，两只手骑车，对吧？

Eu só usaria uma mão para segurar o guarda-chuva, só duas mãos para dirigir a bicicleta. Certo?

84

Qíshí xiàyǔ tiān yě tǐnghǎo de,

其实下雨天也挺好的，

Na verdade o que é muito bom em um dia de chuva,

85

zhège gōngyuán jiù shǔyú wǒ yīgèrén le.

这个公园就属于我一个人了。

É que esse o parque pertence a mim.

86

Ōu'ěr hái shì yǒu yīxiē rén de, yīnwèi jīntiān bìjìng shì zhōurì ma.

偶尔还是有一些人的，因为今天毕竟是周日嘛。

Ocasionalmente, há algumas pessoas. Afinal de contas hoje é domingo.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

87

Suǒyǐ yǒu hěn duō de jiāzhǎng huì dài xiǎoháizi dào gōngyuán lǐ lái wánr.

所以有很多家长会带小孩子到公园里来玩儿。

Por isso, os pais podem trazer seus filhos ao parque para se divertirem.

88

Zhǐ kěxī ya, xià yǔ le ya!

只可惜呀，下雨了呀！

Infelizmente, está chovendo!

89

Dàochù dōu shì shīdādā de,

到处都是湿答答的，

Está molhado em todo lugar,

90

hái děiyào dài sǎn, duō bù fāngbiàn!

还得要带伞，多不方便！

Ainda preciso carregar o guarda-chuva. Muito inconveniente!

91

Zěnmébàn?

怎么办？

O que fazer?

92

Qiánmiàn yǒu yī gè shàngpō,

前面有一个上坡，

Em frente tem uma subida,

93

wǒ dānxīn wǒ yī zhī shǒu qí bù shàngqù.

我担心我一只手骑不上去。

Eu tenho medo de não conseguir subir com uma só mão.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

94

Yàobù jiù tíng yīxià.

要不就停一下。

Talvez eu pare.

95

Xiàpō, xiàpō

下坡，下坡

Descida, descida

96

Wa! Wǒ kàn dào qiánmiàn yǒu pēnquán,

哇！我看到前面有喷泉，

Uau! Eu vi uma fonte à frente!

97

xiǎng qí dào nàbian qù kàn yīxià.

想骑到那边去看一下。

Eu quero ir lá do lado dar uma olhada.

98

Wǒ de zìxíngchē kěyǐ biànsù de.

我的自行车可以变速的。

Minha bicicleta pode mudar de velocidade.

99

Rúguǒ shàngpō dehuà jiù biàn dào sān gé,

如果上坡的话就变到三格，

Se eu for para a subida, eu posso mudar para a terceira engrenagem.

100

nà zhèyàngzi wǒ jiù kěyǐ hěn qīngsōng de shànglái le,

那这样子我就可以很轻松地来了，

Dessa maneira, posso subir mais facilmente,

101

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

nǎpà shì yī zhī shǒu.

哪怕是一只手。

Mesmo que seja com somente uma mão,

102

Bù zhīdào nǐmen néng bùnéng kàn de dào,

不知道你们能不能看得到，

Eu não sei se vocês conseguem ver,

103

zài wǒ de zuǒshǒu biān yǒu pēnquán,

在我的左手边有喷泉，

Na minha esquerda tem uma fonte.

104

wǒmen qí dào qiánmiàn jiù nénggou hěn qīngchū de kàn dào le.

我们骑到前面就能够很清楚地看到了。

Quando nós chegarmos lá em frente, conseguiremos ver mais claramente.

105

Tāmen zài chōuyān!

他们在抽烟！

Eles estão fumando!

106

Wǒ qíshí hěn xǐhuan xià yǔ tiān de,

我其实很喜欢下雨天的，

Eu na verdade gosto muito de dias chuvosos,

107

yīnwèi xià yǔ tiān gǎnjué kōngqì hěn qīngxīn,

因为下雨天感觉空气很清新，

Porque com chuva eu sinto o ar fresco,

108

méiyǒushénme huīchén, juéde rén yě hěn shūfu a.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

没有什么灰尘，觉得人也很舒服啊。

Não tem poeira/poluição, penso que as pessoas se sentem bem.

109

Zěnmébàn? Xiàlái ba.

怎么办？下来吧。

O que devo fazer? Descer .

110

Qiánmiàn shì lóutī, suǒyǐ wǒ zhǐnéng zǒu xiàqù.

前面是楼梯，所以我只能走下去。

Tem escadas à frente, assim eu terei que caminhar.

111

Méiyǒu shāchē zhēn de hěn máfan, zhǐ yǒu yī biān a.

没有刹车真的很麻烦，只有一边啊。

É realmente muito incomodo só fazer com uma engrenagem

112

Hǎo le!

好了！

Feito!

113

Bù zhīdào nǐmen néng bùnéng kàn de dào.

不知道你们能不能看得到。

Eu não sei se vocês conseguem ver.

114

Zài wǒ de zhèbiān, kàn dào le ma?

在我的这边，看到了吗？

Nesse lado, conseguem ver?

115

Zài nàlǐ! Pēnquán

在那里！喷泉

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Está lá , a fonte!

116

Wǒ hái yǐwéi jīntiān zhǐshì xià xiǎoyǔ,

我还以为今天只是下小雨，

Eu pensei que hoje só fosse garoar,

117

tiānqìyùbào zài piànrén.

天气预报在骗人。

A previsão do tempo estava mentindo!

118

Zhège shì guìhuā, kàn dào méiyǒu?

这个是桂花，看到没有？

Esses são osmanthus- cheiro -doce. Você conseguiu ver?

119

Hǎo xiāng o! Zhè yī pái dōu shì guìhuā.

好香哦！这一排都是桂花。

É tão cheiroso! Tem uma fileira deles.

120

Wǒ tèbié xǐhuan guìhuā de wèidao,

我特别喜欢桂花的味道，

Eu realmente gosto do cheiro do osmanthus,

121

yīnwèi tā zhēn de hǎo xiāng.

因为它真的好香。

Porque eles são muito cheirosos.

122

Wǒ xiǎoshíhou wǒ māma jīngcháng yòng guìhuā zuò yīzhǒng gāodiǎn,

我小时候我妈妈经常用桂花做一种糕点，

Quando eu era pequena minha mãe costumava fazer massa com osmanthus.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

123

hěn xiāng hěn tián, yīnwèi tā huì fàng hěn duō táng.

很香很甜，因为她会放很多糖。

Muito cheiroso muito doce, porque colocavam muito açúcar.

124

Hǎo xiāng hǎo xiāng!

好香好香！

Cheira tão bem!

125

Yī gǔ xiāngwèi, yī gǔ guīhuā de xiāngwèi.

一股香味，一股桂花的香味。

Um cheiro doce, um cheiro doce da flor.

126

Hǎo le, zǎocān diàn zài wǒ de yòushǒu biān.

好了，早餐店在我的右手边。

Certo, um restaurante de café da manhã está à minha direita.

127

Hǎoxiàng tāmen guān le!

好像他们关了！

Parece que estão fechados!

128

Tāmen diàn yǐjīng bù kāi le.

他们店已经不开了。

Os restaurantes já não abriram.

129

Nà wǒ máfan dà le!

那我麻烦大了！

Agora tenho um grande problema!

Passagem de bicicleta para o centro da cidade

130

Wǒ xiànzài zài zhèlǐ duǒyǔ, děng zhège yǔ tíng le,

我现在在这里躲雨，等这个雨停了，

Eu agora estou aqui no abrigo, esperando essa a chuva parar.

131

wǒ zài jìxù xiàng shìzhōngxīn chūfā.

我再继续向市中心出发。

Então, eu continuarei a ir em direção ao centro da cidade.

132

Tài bùxìng le!

太不幸了！

Que má sorte!

133

Érqiě wǒ xiǎng chī de zǎocān yě guānmén le,

而且我想吃的早餐也关门了，

E meu restaurante de café da manhã também fechou,

134

yīnwèi xiànzài yǐjīng hěn wǎn le.

因为现在已经很晚了。

Porque agora já está um pouco tarde.

135

Xiànzài shì jǐdiǎn?

现在是几点？

Agora que horas são?

136

Xiànzài yǐjīng dào le shí yī diǎn,

现在已经到了十一点，

Já são 11 horas.

137

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

suǒyǐ tāmen dōu yǐjīng shōu tān le.

所以他们都已经收摊了。

Por isso eles todos mantiveram uma baia

138

Xiànzài yǔ tíng le, wǒmen xiànzài jìxù ba.

现在雨停了，我们现在继续吧。

Agora a chuva parou, nós vamos continuar.

139

Wǒ děng le dàgài èrshí fēnzhōng.

我等了大概二十分钟。

Eu esperei aproximadamente 20 minutos.

140

Qí kuài yīdiǎn, xiànzài

骑快一点，现在

Pedalar um pouco mais rápido, agora

141

Yīnwèi qiánmiàn làngfèi le hǎoduō shíjiān.

因为前面浪费了好多时间。

Porque eu perdi muito tempo.

142

Wǒ hái méiyǒu chī zǎocān,

我还没有吃早餐，

E eu ainda não tomei o café da manhã,

143

Děng wǒ dài nǐmen guàng wán le wǒmen de shìzhōngxīn,

等我带你们逛完了我们的市中心，

Aguardem eu levo vocês passear ate terminar o nosso centro da cidade

144

wǒ zài qù chī wǔcān.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

我再去吃午餐。

Então irei almoçar

145

Jiāsù

加速

Acelerar

146

Jiāsù jiùshìshuō yào qí kuài yīdiǎn de yìsi, jiākuài sùdù de yìsi.

加速就是说骑快一点的意思，加快速度的意思。

“Jiasú” significa que vou dirigir mais rápido, jiakuai é velocidade o significado

147

Zhège gōngyuán shìbùshì hěn bàng?

这个公园是不是很棒？

Esse parque é ou não é maravilhoso?

148

Yīnwèi tā hěn cháng, érqiě yī lùshàng

因为它很长，而且一路上

Porque é muito longo, e na rua

149

dōu yǒu hěn duō de shù a, huā, hái yǒu yǐzi (dèngzi).

都有很多的树啊，花，还有椅子(凳子)。

Tem muitas árvores, flores, ainda tem bancos para sentar.

150

Dàjiā kěyǐ zuò zài dèngzi shàng wán, wán shǒujī.

大家可以坐在凳子上玩，玩手机。

As pessoas podem se sentar nos bancos e se divertir, se divertir nc s seus celulares.

151

Hěn duō rén dōu zài gōngyuán lǐmiàn wán shǒujī.

很多人都在公园里面玩手机。

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Muitas pessoas se divertem com seus celulares no parque.

152

Wa, nǐ kàn dìshàng hǎoduō huābàn a!

哇，你看地上好多花瓣啊！

Uau! Veja, quantas pétalas no chão!

153

Hǎo měi! Zǐsè de huābàn.

好美！紫色的花瓣。

Que bonito! Pétalas roxas.

154

Zhè shì zǐsè ma?

这是紫色吗？

Elas são roxas?

155

Yǒudiǎn xiàng hóngsè de, yòu yǒudiǎn xiàng zǐsè de.

有点像红色的，又有点像紫色的。

Parece um pouco vermelho, e parece um pouco roxa.

156

Zěnmé huì yǒu yǔ ne?

怎么会有雨呢？

De onde veio a chuva?

157

Píngshí rúguǒ méiyǒu xià yǔ de huà,

平时如果没有下雨的话，

Normalmente se não fosse pela chuva,

158

zài zhège dìfāng huì yǒu hěn duō zhōnglǎoniánrén,

在这个地方会有很多中老年人，

Este lugar teria muitas pessoas de meia-idade e idosos.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

159

dào zhèbiān lái tiào guǎngchǎng wǔ.

到这边来跳广场舞。

Até deste lado viriam dançar.

160

Qiánmiàn shì yī jiā jiǔdiàn,

前面是一家酒店，

Em frente é um hotel.

161

hěn gāojí de jiǔdiàn, dàn bù zhīdào shì jǐ xīngjí de.

很高级的酒店，但不知道是几星级的。

É um hotel de alto nível, mas eu eu não sei o número de estrelas.

162

Nǐ nà shì shèxiàngtóu a?

你那是摄像头啊？

É sua a webcam?

163

Duì a!

对啊！

Sim!

164

Shèxiàng de?

摄像的？

Para gravar vídeos?

165

Duì a!

对啊！

Sim!

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

166

Shèxiàng de, zhàoxiàng de?

摄像的，照相的？

É para vídeos , ou para fotos?

167

Shèxiàng de

摄像的

Para vídeos

168

Zhuānmén shèxiàng a?

专门摄像啊？

Especializada para vídeos?

169

Duì a!

对啊！

Sim!

170

Zhège jiǔdiàn shì jǐ xīngjí de?

这个酒店是几星级的？

Este hotel tem quantas estrelas?

171

Tā zhuāngxiū shì àn wǔxīngjí zhuāngxiū,

它装修是按五星级装修，

Ele foi decorado de acordo com o padrão 5 estrelas

172

Zhème dà a?

这么大啊？

Como tão alto padrão?

173

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Wǔxīngjí zhuāngxiū, zhuāngxiū shì àn wǔxīngjí,

五星级装修，装修是按五星级，

5 estrelas no padrão decorado, decorado de acordo com o padrão 5 estrelas

174

dànshì xíngzhèng de shíhou méiyǒu...

但是行政的时候没有...

mas quando eles começaram a administrar não tinha...

175

Méiyǒu nàme gāo de?

没有那么高的？

Não tinha um padrão tão alto?

176

Dàn nà yīnggāi hěn guì ba?

但那应该很贵吧？

Mas deve ser muito caro não é?

177

Nà rúguǒ yào zhù yī wǎnshang duōshao qián a?

那如果要住一晚上多少钱啊？

Se eu quiser me hospedar por 1 noite, quanto custa?

178

Sì bǎi duō lo.

四百多咯。

Mais de 400 yuans.

179

Nà hǎo piányi o!

那好便宜哦！

Que barato!

180

Sì bǎi duō, yǒu bā bǎi duō de, yǒu yī qiān duō de.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

四百多，有八百多的，有一千多的。

400, tem 800 e tem mais de 1.000 yuans

181

Jiùshì zuì dī de shì sì bǎi duō?

就是最低的是四百多？

Então o mínimo é 400?

182

Duì, zuì dī de sì bǎi duō.

对，最低的四百多。

Sim, o mínimo é 400.

183

Wǒ shuō sì xīngjí sì bǎi kuài qián hái suàn piányi de le.

我说四星级四百块钱还算便宜的了。

Eu considero para um hotel 4 estrelas 400 yuans muito barato.

184

Nǐ shì jìzhě ba?

你是记者吧？

Você é repórter, certo?

185

Bùshì jìzhě.

不是记者。

Não sou jornalista.

186

zhège jiùshì pāi yī gè děngyú shuō lǚyóu jì de nàzhǒng gǎnjué.

这个就是拍一个等于说旅游记的那种感觉。

Isso é para filmar algo como um diário pessoal de viagem

187

Nǐ kěyǐ gēn wǒmen de guānzhòng dǎ gè zhāohu a.

你可以跟我们的观众打个招呼啊。

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Você poderia dar um olá para nossos espectadores?

188

Nǐ shì bǎo'ān? zhèlǐ de | duì

你是保安？这里的 | 对

Você é segurança? Daqui? Sim.

189

Hǎo, nà bái'bái!

好，那拜拜！

OK, bye bye.

190

Yuánlái zhè shì yī jiā sì xīngjí de jiǔdiàn.

原来这是一家四星级的酒店。

Na verdade aqui é um hotel padrão 4 estrelas.

191

Dànshì gānggang nàge bǎo'ān dàgē gēn wǒ shuō,

但是刚刚那个保安大哥跟我说，

Mas o segurança acabou de me contar,

192

tāmen zhuāngxiū de shíhou shì ànzhào wǔxīngjí de biāozhǔn lái zhuāngxiū de,
他们装修的时候是按照五星级的标准来装修的，

Eles decoraram de acordo com os padrões de decoração 5 estrelas,

193

Dàn qíshí zhǐyǒu sì xīng jí, suǒyǐ tā de jiàgé yě bìng bùshì hěn guì.

但其实只有四星级，所以它的价格也并不是很贵。

Mas na verdade ele só tem 4 estrelas, por isso o preço não é tão caro.

194

Gānggang nàge bǎo'ān dàgē hěn gǎoxiào, hěn yǒuyìsi.

刚刚那个保安大哥很搞笑，很有意思。

Agora pouco aquele segurança muito engraçado e interessante.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

195

Tā duì wǒ zhège shèxiàngtóu hěn gǎnxìngqù.

他对我这个摄像头很感兴趣。

Ele estava muito interessado pela minha câmara.

196

Qiánmiàn xīn kāi le yī jiā zǎocān diàn.

前面新开了一家早餐店。

Em frente abriu um novo restaurante de café da manhã.

197

Shìbùshì zài zhè qiánmiàn?

是不是在这前面?

É ou não é aqui em frente?

198

Hǎoxiàng wǒ zǒu guò le.

好像我走过了。

Parece que eu passei.

199

Wǒ zhīqián zài nàli chī le yī cì zǎocān.

我之前在那里吃了一顿早餐。

Eu uma vez já comi lá.

200

Wǒ juéde nàge zǎocān hěn yībān,

我觉得那个早餐很一般，

Eu acho que aquele café da manhã é bem comum,

201

yīnwèi nàge jīdàn chǎo de bù hǎochī.

因为那个鸡蛋炒得不好吃。

Porque aqueles ovos fritos não eram muito saborosos.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

202

Érqiě zhǐyǒu yī gè jīdàn, gēnběn dōu chī bù bǎo.

而且只有一个鸡蛋，根本都吃不饱。

E só tinha um ovo frito, não o suficiente para satisfazer.

203

Nàge miànbāo, tāmen kǎo de nàge miànbāo jiùshì zhème dà yī gè,

那个面包，他们烤的那个面包就是这么大一个，

E aquele pão, eles tostaram muito aquele pão,

204

jiù sānjiǎoxíng de, liǎng xiǎo piàn, tài xiǎo le.

就三角形的，两小片，太小了。

eram três triângulos desse tamanho, dois pequenos pedaços, muito pequeno!

205

Qiánmiàn yǒu yī kē dàshù.

前面有一棵大树。

Em frente tem uma grande árvore.

206

Zhè kē shù hǎo dà a, zhēn de hǎo dà!

这棵树好大啊，真的好大！

Essa árvore é muito grande, realmente muito grande!

207

Yīnggāi yǒu sì wǔ shí nián de lìshǐ le ba.

应该有四五十年的历史了吧。

Deve ter uns 40 ou 50 anos de história.

208

Zhèhuìr rén yīnggāi duō le.

这会儿人应该多了。

Aqui deve ter mais pessoas.

209

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Hěn duō rén dōu yǐjīng qǐchuáng le, chūlái guàngjiē le,
很多人都已经起床了，出来逛街了，
Muitas pessoas já acordaram , saíram para fazer compras.

210

yīnwèi jīntiān shì zhōurì.

因为今天是周日。

Porque hoje é domingo.

211

Nǐ kàn qiánmiàn de zhèxiē quánbù dōu shì gòngxiǎng diàndòng chē,

你看前面的这些全部都是共享电动车，

Você olhe em frente todas aquelas bicicletas , são compartilhadas e elétricas,

212

ér bùshì gòngxiǎng dānchē.

而不是共享单车。

e não são bicicletas compartilhadas comuns

213

Xiànzài hěn duō rén gèng yuànyì yòng diàndòng chē le,

现在很多人更愿意用电动车了，

Agora muitas pessoas desejam usar bicicletas elétricas,

214

yīnwèi diàndòng chē yào kuài yīdiǎn.

因为电动车要快一点。

porque elétricas são um pouco mais rápidas.

215

Guòmǎlù

过马路

Atravessando a rua

216

Zhè jiào shízílùkǒu,

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

这叫十字路口，

Isso é chamado de cruzamento,

217

yīnwèi tā zhǎngde xiàng "shí",

因为它长得像“十”，

porque é tão longo e parece como um “10”，

218

jiùshì wǒmen hànzi lǐmiàn de "shí" zì.

就是我们汉字里面的“十”字。

É como nosso “hanzi” dentro do carácter “10”

219

Suǒyǐ jiào shízìlùkǒu。

所以叫十字路口。

Por isso se chama shízìlùkǒu.

22

Shízìlùkǒu qíchē shì fēicháng wēixiǎn de.

十字路口骑车是非常危险的。

Shízìlùkǒu é muito perigoso para o carro.

221

Yǒu yān wèi!

有烟味！

Tem cheiro de fumaça!

222

Hǎoxiàng kěyǐ qí jìnqù, tài hǎole!

好像可以骑进去，太好了！

Parece que pode dirigir dentro, muito bom!

223

Tā bùshì shuō bùkěyǐ qí zìxíngchē ma?

它不是说不可以骑自行车吗？

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Não fala que não pode dirigir bicicleta por aqui?

224

Dàn háishi yǒu hěn duō rén qí jìnlái.

但还是有很多人骑进来。

Mas tem muitas pessoas dentro dirigindo.

225

Nàge bǎo'ān kàn zhe wǒ, dànshì tā yòu bù guòlái zǔdǎng wǒ,

那个保安看着我，但是他又不过来阻挡我，

Aquele segurança está olhando para mim, mas não passou e me parou.

226

nà yīnggāi shì kěyǐ qí ba.

那应该是可以骑吧。

Então deve poder dirigir.

227

Fǎnzhèng wǒ qí màn yīdiǎn.

反正我骑慢一点。

De qualquer maneira eu dirijo um pouco devagar.

228

Zhèlǐ yǒu hǎoduō mài yīfu de diàn.

这里有好多卖衣服的店。

Aqui tem muitas boas lojas que vendem roupas.

229

Wǒ juéde zhèbiān de yīfu diàn,

我觉得这边的衣服店，

Eu acho que este lado de lojas de roupas,

230

tāmen jiā de yīfu bìng bùshì hěn hǎokàn.

他们家的衣服并不是很好看。

as roupas dessas lojas não parecem muito bonitas.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

231

Érqiě zhèlǐ hěn chǎo.

而且这里很吵。

E aqui está muito barulho.

232

Nǐmen yǒu méiyǒu fāxiàn?

你们有没有发现？

Vocês perceberam?

233

Měiyī jiā dōu yǒu yī gè dàdà de yīnxiǎng,

每一家都有一个大大的音响，

Em todas as lojas tem um grande sistema de som,

234

lái tuīguǎng tāmen jiā de dōngxi.

来推广他们家的东西。

Vem promover as coisas das lojas deles.

235

Dànshì dàjiā dōu yòng dehuà, dōu yòng yīnxiǎng dehuà,

但是大家都用的话，都用音箱的话，

Mas se todos usarem os aparelhos de som,

236

nà jiù méiyǒushénme tèsè le.

那就没有什么特色了。

Então ninguém será especial.

237

Zhè shì yī gè bówùguǎn.

这是一个博物馆。

Esse é um museu.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

238

Huānyíng jìn diàn xuǎngòu!

欢迎进店选购!

Bem-vindo a nossa loja comprar!

239

Zhèlǐ bǐjiào hǎo,

这里比较好,

Aqui comparando está melhor,

240

nǐ kàn tā diàn ménkǒu shì yǒu wūyán de,

你看它店门口是有屋檐的,

Veja, na entrada das lojas tem um telhado,

241

suǒyǐ xiàyǔ tiān huòzhě shì dà tàiyang de tiānqì ne,

所以下雨天或者是大太阳的天气呢,

por isso se for um dia que chova ou um dia muito ensolarado,

242

dōu kěyǐ chūlái guàngjiē, yě bùpà bèi yǔ lín.

都可以出来逛街, 也不怕被雨淋。

todos podem vir fazer compras, também não precisa ter medo de derramar água da chuva

243

Bīngqílín

冰淇淋

Sorvete

244

Hái kěyǐ a.

还可以啊。

Ainda pode.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

245

Tā shuō wǒ zhège (shèxiàngtóu) shèxiàngjī hěn xiānjìn.

他说我这个(摄像头)摄像机很先进。

Ele me disse que essa (minha câmera) parece muito moderna.

246

Yībān la.

一般啦。

Tudo ok.

247

Hǎoduō rén a!

好多人啊!

Quanta gente!

248

Zhège shì mài shénme de?

这个是卖什么的?

O que vende aqui?

249

Mài yǐnliào de, gèzhǒnggèyàng de yánsè.

卖饮料的, 各种各样的颜色。

Vende bebidas, de vários tipos de cores

250

Wǒ shénme dōu bù yào.

我什么都不要。

Eu não quero nada.

251

Wǒ méiyǒu shíjiān, yě méiyǒu kòng chūlái de shǒu chī dōngxī.

我没有时间, 也没有空出来的手吃东西。

Eu não tenho tempo, também não tenho como dirigir e comer alguma coisa.

252

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Zhèlǐ de bùxíngjiē gēn qítā de chéngshì yǒudiǎn bù yīyàng,

这里的步行街跟其它的城市有点不一样，

Aqui as ruas de pedestres são um pouco diferentes de outras cidades,

253

bù zhīdào nǐmen yǒu méiyǒu fāxiàn?

不知道你们有没有发现？

Não sei, vocês já tinham percebido?

254

Nǐ kàn zhèxiē fángzi, tā de fēnggé yīnggāi shì...

你看这些房子，它的风格应该是...

Veja esses prédios, o estilo deve ser...

255

āiyā! wǒ bù zhīdào shì shénme fēnggé.

哎呀！我不知道是什么风格。

Droga! Eu não sei qual o tipo de estilo.

256

Dànshì shì yǐqián,

但是是以前，

Mas é de antes,

257

jiùshì zài xīn Zhōngguó hái méiyǒu chénglì de shíhou,

就是在新中国还没有成立的时候，

De antes da nova China ter sido fundada,

258

nàge shíhou, yīnggāi shì Mínguó ba.

那个时候，应该是民国吧。

Naquele tempo, deve ter sido República da china.

259

Mài zhūbǎo de.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

卖珠宝的。

Vende jóias.

260

Zhēnzhū, zhè shì zhēn de zhēnzhū o!

珍珠，这是真的珍珠哦！

Pérolas, essas são pérolas verdadeiras!

261

Bàngké, bàngké lǐ yǒu zhēnzhū.

蚌壳，蚌壳里有珍珠。

Conchas, dentro das conchas tem pérolas.

262

Jīběnshàng zhè yī tiáo jiē dōu shì mài yīfu, xiézi hé zhūbǎo de.

基本上这一条街都是卖衣服，鞋子和珠宝的。

Toda rua está cheia de lojas que vendem roupas, sapatos e jóias.

263

Yòu kāishǐ xià yǔ le!

又开始下雨了！

E começa a chover!

264

Nà yào qí kuài yīdiǎn.

那要骑快一点。

Então preciso dirigir um pouco mais rápido.

265

Wǒ gānggang kàn dào liǎng gè nǚháizi chōuyān.

我刚刚看到两个女孩子抽烟。

Eu acabei de ver 2 garotas fumando.

266

Qíshí zài Zhōngguó hái tǐng shǎo kàn dào nǚháizi chōuyān de,

其实在中国还挺少看到女孩子抽烟的，

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Na realidade, na China ainda se encontra poucas garotas fumando.

267

dànshì xiànzài hǎoxiàng yě yuèláiyuè duō le.

但是现在好像也越来越多了。

Mas agora parece que está se tornando cada vez mais comum.

268

Quánchǎng wǔ zhé!

全场五折!

Todos 50% de desconto!!

269

Zài dǎzhé ne.

在打折呢。

Aqui os descontos.

270

Dǎzhé wǒ yě bù mǎi.

打折我也不买。

Mesmo com desconto não vou comprar.

271

Zhè jiā gèng chǎo!

这家更吵!

Essa loja é ainda mais barulhenta!

272

Shí kuài, shí kuài, tōngtōng shí kuài.

十块, 十块, 通通十块。

Dez yuans, dez yuans, tudo é dez yuans!

273

Qiánmiàn rén jiù yào shǎo yīdiǎn le, yīnwèi méi shénme diàn.

前面人就要少一点了, 因为没什么店。

À frente terá menos pessoas, porque não tem tantas lojas.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

274

Wǒ děi zhǎo dìfang tíngxiàláile, yīnwèi yòu kāishǐ xiàyǔ le.

我得找地方停下来了，因为又开始下雨了。

Eu preciso encontrar um lugar para parar, porque começou a chover novamente.

275

Wǒ kěyǐ qí dào lǐmiàn qù.

我可以骑到里面去。

Eu posso dirigir até lá dentro.

276

Zhè lǐmiàn jiù yǒu dǎngyǔ de dìfang.

这里面就有挡雨的地方。

Aqui dentro tem lugar de abrigo da chuva.

277

Dànshì wǒ bùnéng qí.

但是我不能骑。

mas não posso dirigir aqui.

278

Shǒubiǎo diàn

手表店

Loja de relógio

279

Hǎoduō shāngdiàn, gèzhǒnggèyàng de diàn.

好多商店，各种各样的店。

Muitas lojas, todo tipo de loja.

280

Zhè yī jiā shì mài shénme de? Mài zhūbǎo de.

这一家是卖什么的？卖珠宝的。

Essas loja vende o quê? Vende jóias.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

281

Wǒ wén dào le yī gǔ xiāngwèi.

我闻到了一股香味。

Eu senti algo cheiroso.

282

Bùshì xiāng xiāng de xiāngwèi,

不是香香的香味，

Não é esse delicioso cheiro,

283

shì qù miào lǐ gōng shén de xiāngwèi.

是去庙里供神的香味。

é de incenso o cheiro.

284

Zhèlǐ yòu yǒu yī jiā zhūbǎo diàn,

这里又有一家珠宝店，

Aqui tem outra loja de jóias.

285

yòu yī jiā zhūbǎo diàn! Sān jiā

又一家珠宝店！三家

E outra loja de jóias! Três lojas.

286

Yǒu yī zhī gǒu pā zài zǒuláng shàng.

有一只狗趴在走廊上。

Tem um cachorro deitado no corredor.

287

Zhège gǒu de máo hǎo luàn a!

这个狗的毛好乱啊！

Esse cachorro tem o pêlo bagunçado!

288

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Zhǔrén yīnggāi gěi tā shū yīxià, shū yīxià tā de máofà.

主人应该给他梳一下，梳一下他的毛发。

O dono deve negligênciá-lo, deveria pentear o pêlo.

289

Zhèlǐ méiyǒu dǎngyǔ de dìfang le.

这里没有挡雨的地方了。

Aqui não tem lugar para se abrigar.

290

Qípáo diàn, zhè yī jiā shì qípáo diàn, mài qípáo de.

旗袍店，这一家是旗袍店，卖旗袍的。

Loja "de Qipao". Essa é uma loja de "Qipao". Vendem "Qipao".

291

Xiànzài yǒudiǎn dǔchē, yīnwèi zhè tiáo lù tài xiǎo le.

现在有点堵车，因为这条路太小了。

Agora tem um pouco de trânsito, porque essa rua é bem menor.

292

Wǒ gēnběn dōu guòbuqù ma.

我根本都过不去嘛。

Eu simplesmente não tenho como passar!

293

Ràng zhè liàng chē xiān guò ba, hái yǒu zhè yī liàng chē.

让这辆车先过吧，还有这一辆车。

Deixar esse carro passar, ainda tem esse carro.

294

Zǒu lo!

走咯！

Eu vou!

295

Yàobùrán cóng zhè shàngmian ba, shàngmian ānquán yīdiǎn.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

要不然从这上面吧，上面安全一点。

Talvez seja melhor ir daqui para frente, em cima é um pouco mais seguro.

296

Huángjīn diàn

黄金店

Loja do Ouro

297

Nǐ kěyǐ dào zhèbiān lái dìngzuò huángjīn.

你可以到这边来定做黄金。

Você pode encontrar produtos de ouro feitos sob encomenda.

298

Yào mǎi shénme?

要买什么？

Quer comprar o quê?

299

Zhè shì shénme?

这是什么？

Isso o que é?

300

Shénme a? Zǔxiān pái lo, Guānyīn lo.

什么啊？祖先牌咯，观音咯。

O quê? Esses são altares ancestrais e Deusas Guanyin.

301

Zǔxiān pái

祖先牌

Altar ancestral

302

Zhè yī tiáo jiē hǎoxiàng dōu shì guǎnggào gōngsī.

这一条街好像都是广告公司。

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Essa rua toda parece estar cheia de propagandas de empresas.

303

Zhè shì shénme? Gēzi!

这是什么？鸽子！

O que é isso? Pombas!

304

Liǎng zhī gēzi.

两只鸽子。

Duas pombas.

305

Zhè yī tiáo jiē shì mài dēng shì de, hěn duō LED dēng.

这一条街是卖灯饰的，很多 LED 灯。

Essa rua vende lâmpadas, muitas lâmpadas de LED.

306

Zhōngshān shì chū le míng de LED zhìzuòshāng,

中山是出了名的 LED 制造商，

Zhongshan é famosa por fabricar LED,

307

jiùshì yǒu hěn duō gōngchǎng zài Zhōngshān shì zuò LED dēng de.

就是有很多工厂在中山是做 LED 灯的。

Exatamente tem muitas fábricas em Zhōngshān fazendo LED.

308

Yǐqián wǒ zài yī jiā LED diànyuán gōngsī shàngbān de shíhou,

以前我在一家 LED 电源公司上班的时候，

Antigamente quando eu trabalhava em uma empresa de LED

309

jiù yǒu hěn duō de kèhù shì láizì Zhōngshān de.

就有很多的客户是来自中山的。

Já tinham muitos clientes que vinham de Zhongshan.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

310

Dànshì tāmen de chǎnpǐn, tāmen zhǔyào shì zuò piányi,
但是他们的产品，他们主要是做便宜、

Mas os produtos deles, eles principalmente fazem mais barato,

311

jiàgé dī de chǎnpǐn, bìng bùshì nàzhǒng hěn gāoduān de.
价格低的产品，并不是那种很高端的。

A qualidade dos produtos é baixa, e não são aqueles tipos de produtos top de linha.

312

Zhōngshān bǎocún le hěn duō gǔlǎo de fángzi.

中山保存了很多古老的房子。

Zhongshan preservou muitos de seus prédios históricos.

313

Yǒu hěn duō cūn, jiù zài chéngshì lǐmiàn dōu yǒu hěn duō nàzhǒng xiǎo cūnluò,
有很多村，就在城市里面都有很多那种小村落，

Tem muitas vilas , no centro da cidade tem muitos daquele tipo de vila

314

shì quánbù dōu shì gǔlǎo de fángzi.

是全部都是古老的房子。

Todas são casas antigas

315

Wǒ juéde zhè yī diǎn tāmen zuò de hěn hǎo.

我觉得这一点他们做得很好。

Eu acredito que nesse ponto eles fizeram muito bem.

316

Xiànzài shì shíyīyuèfèn le, yě kuài shí'èryuèfèn le,

现在是十一月份了，也快十二月份了，

Agora é novembro, também logo será dezembro.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

317

dàn zhèlǐ hái shì gǎnjué xiàng qiūtiān yīyàng.

但这里还是感觉像秋天一样。

Mas aqui ainda sinto que é outono.

318

Xiàng zuótiān hái fēicháng de rè, gēn xiàtiān yīyàng,

像昨天还非常地热，跟夏天一样，

Parece que ontem ainda estava muito quente, como no verão,

319

gēnběn dōu méiyǒu dōngtiān de gǎnjué.

根本都没有冬天的感觉。

não parecia nada com o inverno.

320

Hěn duō dìfāng dōu yǐjīng kāishǐ xiàxuě le,

很多地方都已经开始下雪了，

Em muitos lugares já começa a nevar,

321

dànshì zhèlǐ hái shì fēicháng de rè,

但是这里还是非常地热，

mas aqui ainda está muito quente,

322

méiyǒu... yě bù rè la, dànshì hěn liángkuai.

没有... 也不热啦，但是很凉快。

não, também não muito quente, mas muito fresco.

323

Wǒ xiànzài yào cóng nǎ yī biān zǒu? Xiǎng yī xiǎng

我现在要从哪一边走？想一想

Eu agora para que lado devo ir? Vou dar uma pensada.

324

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Zuǒbian ba, xiān cóng zuǒbian

左边吧，先从左边

Esquerdo, primeiro do lado esquerdo

325

Zhèlǐ shì yī jiā bǎihuògōngsī.

这里是一家百货公司。

Aqui é uma loja de departamento.

326

Duìle, nàbian yǒu yī gè gōngyuán, dài nǐmen qù kànkàn.

对了，那边有一个公园，带你们去看看。

Certo, lá tem um parque, levo vocês lá olhar.

327

Yǒu chē a, ràng tāmen xiān guò ba.

有车啊，让他们先过吧。

Tem carros, deixo eles passarem primeiro.

328

Kěyǐ guò le ma?

可以过了吗？

Posso ir agora?

329

Tài wēixiǎn le, zhèlǐ.

太危险了，这里。

Muito perigoso, aqui.

330

Hǎo yǎng a, wǒ de liǎn shàng

好痒啊，我的脸上

Que coceira, no meu rosto.

331

Bùyào guòlái! Dēng wǒ xiān guò

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

不要过来！等我先过

Não venha, me espere ir primeiro.

332

Shù shàng hǎoxiàng guà le... shénme? Guà le dēng

树上好像挂了... 什么？挂了灯

Na árvore parece pendurado...o quê? Luzes penduradas.

333

Shù shàng yǒu dēng

树上有灯

Na árvore tem lâmpadas.

334

Dào le wǎnshang de shíhou jiù kěyǐ bǎ dēng dǎkāi.

到了晚上的时候就可以把灯打开。

Quando chegar a noite já podem se acender

335

Kàn nàge dēng, wǔyánliùsè de

看那个灯，五颜六色的

Olhe aquelas luzes! De 5 ou 6 cores

336

Wǒ juéde zhè yī kē shù de xíngzhuàng hěn yǒuyìsi.

我觉得这一棵树的形状很有意思。

Eu acho que o formato dessa árvore é muito interessante.

337

Kàn! Zhè shì yī gēn dà zhùzi yīyàng de,

看！这是一根大柱子一样的，

Veja! É um grande pilar,

338

gānghǎo zhīchēng zhe zhěng kē shù.

刚好支撑着整棵树。

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

segurando completamente toda a árvore

339

Érqiě tā zhè kē shù de xíngzhuàng shì...

而且它这棵树的形状是...

E o formato da árvore é...

340

āi, wǒ dōu bù zhīdào zěnmē miáoshù le.

哎，我都不知道怎么描述了。

Ai...eu não sei como descrever...

341

Xià wán yǔ zhīhòu, cóng zhèbiān jīngguò de shíhòu

下完雨之后，从这边经过的时候

Depois de parar a chuva, quando eu passar desse lado

342

nénggòu wéndào yī gǔ shùmù de xiāngwèi.

能够闻到一股树木的香味。

consigo sentir aroma de madeira.

343

Érqiě tīngdào hǎoduō xiǎoniǎo zài chàngē,

而且听到好多小鸟在唱歌，

E consigo ouvir muitos pequenos pássaros cantando.

344

yīnwèi xià yǔ tiān le, tāmen yě xiǎng chūlái wán yī wán. Duìbùduì?

因为下雨天了，它们也想出来玩一玩。对不对？

Porque parou a chuva, eles também querem sair para se divertir. Certo, não é?

345

Guǎngdōnghuà jiùshì zhèyàngzi de.

广东话就是这样子的。

Assim é exatamente como cantonês.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

346

Fǎnzhèng wǒ shì tīngbudǒng,

反正我是听不懂，

De qualquer maneira eu não consigo entender,

347

wǒ juéde Guǎngdōnghuà tài nán le.

我觉得广东话太难了。

eu acho cantonês muito difícil.

348

Wèishénme zhè liǎng tiáo jiē de, nà yī tiáo jiē de,

为什么这两条街的，那一条街的，

Por que aquelas duas ruas, aquela uma rua

349

jiù zài wǒ zuǒ shǒubiān de nà tiáo jiē shàngmian,

就在我左手边的那条街上面，

está na minha mão direita e aquela rua acima?

350

wèishénme hěn duō diàn dōu guān le mén a?

为什么很多店都关了门啊？

Por que tantas lojas fecharam?

351

Zhè yī biān yě guān le, hǎo qíguài o!

这一边也关了，好奇怪哦！

Desse lado também fecharam, que esquisito!

352

Zhèlǐ shì nǎlǐ?

这里是哪里？

Aqui é onde?

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

353

Wǒ jìde yǒuyīcì wǒ dào zhèbiān lái, ránhòu zài zhèlǐ mílù le.

我记得有一次我到这边来，然后在这里迷路了。

Eu me lembro que uma vez vim para esse lado, então percebi que estava perdida aqui.

354

Yòu yào xià yǔ le.

又要下雨了。

E vai chover novamente.

355

Wa! Nǐ kàn qiánmiàn zhè yī tiáo lù hǎo měi a!

哇！你看前面这一条路好美啊！

Uau! Veja à frente essa rua que linda!

356

Dìshàng shī shī de, yǒu yīxiē shùyè luò zài dìshàng,

地上湿湿的，有一些树叶落在地上，

O chão está molhado, tem algumas folhagens no chão,

357

liǎng biān yǒu hěn duō de lǜshù, hǎo yǒu shīyì a!

两边有很多的绿树，好有诗意啊！

dos dois lados tem árvores verdesque poético!

358

Érqiě méiyǒu shénme rén, fēicháng de ānjìng.

而且没有什么人，非常地安静。

E não tem muitas pessoas, muito tranquilo.

359

Shù shàng de niǎo...r...

树上的鸟儿...

Pássaros na árvore

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

360

Zěnme chàng lái zhe? Wǒ lǎo jì bú zhù gē cí.

怎么唱来着？我老记不住歌词。

Como eu canto? Eu não me lembro da letra.

361

Zhèlǐ hǎo xiàng shì yī tiáo shāng yè jiē.

这里好像是一条商业街。

Aqui parece ser uma rua comercial

362

Shāng yè jiē jiù shì yǒu hěn duō zuò shēng yì de rén

商业街就是有很多做生意的人

Em uma rua comercial tem muitas pessoas de negócios

363

Zài zhèlǐ kāi le hǎo duō de diàn.

在这里开了好多的店。

Aqui abriram muitas lojas.

364

Zhěng tiáo jiē dōu shì mài dōng xī de, suǒ yǐ jiào shāng yè jiē.

整条街都是卖东西的，所以叫商业街。

A rua toda vende coisas. Por isso é chamada rua comercial.

365

Wèi shén me wǒ měi cì lái zhè tiáo jiē de shí hou dōu méi yǒu shén me rén?

为什么我每次来这条街的时候都没有什么人？

Por que que toda vez que venho aqui sempre tem poucas pessoas?

366

Ér qǐè jīn tiān hái shì zhōu rì o,

而且今天还是周日哦，

E hoje é domingo!

367

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

kànlai hǎo shǎo rén dào zhèbiān lái mǎi yīfu.

看来很少人到这里来买衣服。

Parece que poucas pessoas vem nesse lado para comprar roupa.

368

Bùguò qíshí Zhōngshān rén běnlái jiù shǎo,

不过其实中山人本来就少，

Na verdade, a população de Zhongshan é pequena,

369

ránhòu kāi le zhème duō diàn,

然后开了这么多店，

E ainda abriram tantas lojas,

370

kěndìng méiyǒu zúgòu de gùkè lái zhèbiān xiāofèi.

肯定没有足够的顾客来这边消费。

com certeza, não tem clientes suficientes desse lado para consumir.

371

Zhè shì yī jiā tiánpǐn diàn. Háiyǒu... háiyǒu qítā de xiǎochī.

这是一家甜品店。还有... 还有其它的小吃。

Essa é uma loja de sobremesas. Ainda tem outros snacks.

372

Xiàcì wǒ lái zhèbiān guàngguang,

下次我来这边逛逛，

Na próxima vez virei nessa loja passear,

373

kànkàn yǒu méiyǒu shénme hǎokàn de yīfu.

看看有没有什么好看的衣服。

Dar uma olhada se tem ou não roupas bonitas.

374

Yīnwèi tiānqì mǎshàng jiù yào lěng le,

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

因为天气马上就要冷了,

Por que o tempo imediatamente ficará frio,

375

suǒyǐ yào mǎi yīxiē dōngtiān de yīfu.

所以要买一些冬天的衣服。

por isso eu preciso comprar algumas roupas de inverno.

376

Wǒ shēnshang de zhè jiàn máoyī shì xīn mǎi de, zěnmeyàng?

我身上的这件毛衣是新买的，怎么样？

Eu visto um suéter novo que comprei, que tal?

377

Dàn bùshì zài zhèbiān mǎi de.

但不是在这边买的。

Mas não foi aqui que comprei.

378

Jièguò yīxià!

借过一下！

Com licença! (Pedir passagem)

379

Xièxie!

谢谢！

Obrigada!

380

"Jièguò yīxià" jiùshì dāng nǐ xiǎngyào biéren gěi nǐ rànglù de shíhou,

“借过一下”就是当你想要别人给你让路的时候，

Jieguo yixia" é usado quando você pede pra outra pessoa deixar você passar,

381

nǐ jiù kěyǐ shuō "máfan jièguò yīxià".

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

你就可以说“麻烦借过一下”。

Você já pode dizer: “máfan jièguò yixià”.

382

Zhèbiān yǒu hěnduō piányi de diàn,

这边有很多便宜的店，

Nesse lado tem muita lojas baratas

383

jiùshì yīxiē yīfu ne jiàgé bìng bùshì hěn guì.

就是一些衣服呢价格并不是很贵。

É que os preços das roupas não são muito caros

384

Xià hǎo dàoyǔ a!

下好大雨啊！

A chuva está forte!

385

Wa! Zhège huà de hǎo xiàng a!

哇！这个画得好像啊！

Uau! Essas pinturas parecem tão reais!

386

Kàn yīxià.

看一下。

Vou dar uma olhada.

387

Zhè nǐ zìjǐ zuò de?

这你自己做的？

Você mesmo que fez?

388

Quánbù āyí zìjǐ zuò de.

全部阿姨自己做的。

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Tudo foi feito por mim (tia).

389

Hǎo lihai o! | Bù lihai...

好厉害哦! | 不厉害...

Que incrível! Não incrível...

390

Kàn yīxià a.

看一下啊。

Deixe-me dar uma olhada.

391

Jīntiān xià yǔ le, wǒ jiùshìshuō jīntiān xīngqītiān,

今天下雨了, 我就是说今天星期天,

Hoje está chovendo, eu só posso dizer que hoje é domingo.

392

yǒurén dìng de, suǒyǐ yào chūlái.

有人订的, 所以要出来。

Tem pessoas que me fizeram encomendas, por isso preciso ir.

393

Píngcháng bù guòlái de?

平常不过来的?

Normalmente você passa aqui?

394

Xià yǔ, píngshí xià yǔ jiù bù chūlái, yīnwèi zhège pà shuǐ de ma.

下雨, 平时下雨就不出来, 因为这个怕水的嘛。

Chuva, normalmente com chuva já não venho, porque medo da água molhar.

395

Guì bù guì a?

贵不贵啊?

É caro?

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

396

Yǒu shí kuài, yǒu shíwǔ kuài, èrshí kuài.

有十块，有十五块，二十块。

Tem de 10 yuans, 15 yuans, 20 yuans.

397

Bùpà de, wǒ wǔ nián qián dōu zhèyàng mài.

不怕的，我五年前都这样卖。

Não tenha medo, eu faz 5 anos que vendo pelo mesmo preço.

398

Zhège kěyǐ zhuāng shǒujī o?

这个可以装手机哦？

Esse posso usar no celular?

399

Zhège shì zhuāng shǒujī de.

这个是装手机的。

Esses são para celulares.

400

Dàizi jiù guì yīdiǎn.

袋子就贵一点。

Bolsas são um pouco mais caras.

401

Zhège hǎo piàoliang. Dàizi zěnmè mài de ne?

这个好漂亮。袋子怎么卖的呢？

Essa é muito bonita. A bolsa como vende?

402

Kěyǐ shì yīxià.

可以试一下。

Pode provar.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

403

Dàizi jiù yī tiān, bàn tiān duō diǎn shíjiān.

袋子就一天，半天多点时间。

Bolsa leva um dia, meio dia mais um pouco de tempo.

404

Dàizi yào sānshí bā.

袋子要三十八。

As bolsas custam 38 yuans.

405

Zhège yào sānshí bā?

这个要三十八？

Essa é 38 yuans?

406

Rúguǒ nǐ juéde guì, wǒ jiù sānshí, jiù zhèyàng, liǎng gè jià

如果你觉得贵，我就三十，就这样，两个价

Se você acha que 38 yuans está caro, eu faço por 30 , é desse jeito, dois preços

407

Sānshí kuài?

三十块？

30 yuans?

408

Zuì piányi

最便宜

O preço mínimo.

409

Wǒ kàn yīxià, yǒu méiyǒu bié de yánsè?

我看一下，有没有别的颜色？

Deixe-me ver, você tem de outras cores?

410

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Yǒu hēisè

有黑色

Tem preta

411

Wǒ kěyǐ kàn yīxià hēisè de ma?

我可以看一下黑色的吗？

Eu posso dar uma olhada na preta?

412

Kěyǐ

可以

Pode.

413

Xiàng zhège, wǒ jīntiān liù diǎn zhōng qǐchuáng zuò dào xiànzài a.

像这个，我今天六点钟起床做到现在啊。

Veja essa, eu estou acordada trabalhando desde às 6h até agora.

414

Zhème jiǔ a?

这么久啊？

Como passou tanto tempo?

415

Shì a! Shǒugōng ma! Hái méi wánchéng a!

是啊！手工嘛！还没完成啊！

Claro! É feita à mão! Ainda não terminei.

416

Wǒ juéde zhège zhuāng shǒujī hěn fāngbiàn.

我觉得这个装手机很方便。

Eu acho que é bem conveniente para usar com celulares.

417

Érqiě nàge hěn gāoguì.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

而且那个很高贵。

E é bem elegante.

418

Wa! Nǐ zhēn de hǎo lìhai o! Nǐ shì yìshùjiā!

哇！你真的好厉害哦！你是艺术家！

Uau! Você é ótima! Você é uma artista!

419

Shìbùshì? | Hàixiū le.

是不是？ | 我害羞了。

Não sou? Você me deixa envergonhada.

420

Méiyǒu a, zhēn de zuò de hěn měi.

没有啊，真的做得很美。

Não, realmente faz lindamente.

421

Wǒ juéde hēisè bǐjiào bǎi dā yīdiǎn.

我觉得黑色比较百搭一点。

Eu acho que a preta comparada com a branca combina um pouco melhor.

422

Hēisè jiù róngyì dā yīfu.

黑色就容易搭衣服。

Preto é mais fácil de combinar com roupas.

423

Duì, hǎo, xièxie!

对，好，谢谢！

Certo, bom, obrigada!

424

Wǒ zài yòu'éryuán zuò le èrshíduō nián, zuò jiàojù,

我在幼儿园做了二十多年，做教具，

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

Eu trabalhei por mais de 20 anos em uma escola infantil, auxiliar de ensino

425

yǎnbiàn chéng zhèyàng, shì wǒ zìchuàng de.

演变成这样，是我自创的。

Criando como esses, eu mesma os criei.

426

Nǐ zìchuàng de, zhège?

你自创的，这个？

Você mesma criou esse?

427

Méi rén jiāo wǒ.

没人教我。

Ninguém me ensinou a fazer.

428

Nǐ hǎo lìhai!

你好厉害！

Está incrível!

429

Nǐ yǐqián shì lǎoshī?

你以前是老师？

Você foi professora antes?

430

Jiùshì zài yòu'éryuán ma, xiànzài tuìxiū le.

就是在幼儿园嘛，现在退休了。

Foi na escola infantil, agora estou aposentada.

431

Nǐ jiù tuìxiū le?

你就退休了？

Você já está aposentada?

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

432

Lǎo le

老了

Envelheci.

433

Nǐ zhème niánqīng!

你这么年轻!

Você parece jovem.

434

Nǐ kàn wǒ zhème lǎo le, mǎn tóu báifà.

你看我这么老了，满头白发。

Veja como estou velha, toda cabeça com cabelo branco.

435

Nǎ yǒu!

哪有!

Imagina!

436

Suǒyǐ wǒ... wǒ shénme dōu méi xué dào, jiùshì xuéhuì le zhège.

所以我... 我什么都没学到，就是学会了这个。

Por isso eu...eu como não terminei estudar, só consigo fazer esse aqui.

437

Hǎo lìhai o, gānggang nà wèi dàjiě!

好厉害哦，刚刚那位大姐!

Muito fantástico! Logo será uma Dajie .

438

Hǎo! Jīntiān de shìzhōngxīn yī yóu jiù dào cǐ jiéshù le.

好! 今天的市中心一游就到此结束了。

Certo! Hoje o passeio pelo centro da cidade acabou.

Passeio de bicicleta para o centro da cidade

439

Yǔ xià de yuèláiyuè dà le, wǒ děi gǎnkuài huíjiā.

雨下得越来越大了, 我得赶快回家。

A chuva está ficando cada vez mais forte, eu preciso rapidamente voltar para casa.

440

Xīwàng nǐmen xǐhuan zhè yī lù de fēngjǐng,

希望你们喜欢这一路的风景,

Espero que todos tenham gostado das paisagens pelo caminho,

441

xiàcì wǒ zài dài nǐmen qù kàn biéde gèng hǎowán de dìfang.

下次我再带你们去看别的更好玩的地方。

Na próxima vez, eu levarei vocês para ir ver outros lugares divertidos.

442

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

Se você gostou desse vídeo,

443

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn, bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

那就请给它点个赞, 并与你的好友们分享。

Então deixe um "like", e compartilhe com os seus amigos.

444

Zuìhòu, qǐng dìngyuè wǒmen de píndào - Mandarin Corner.

最后, 请订阅我们的频道-Mandarin Corner.

Finalmente, por favor se inscreva no nosso canal - mandarincorner.org

445

Wǒmen xiàcì jiàn lo. Báibái!

我们下次见咯。拜拜!

Nos vemos na próxima vez. Bye bye!

Passeio de bicicleta para o centro da cidade